



Service public orlyzien

Défendons un service public garant de la solidarité

Les services et les activités proposés par la ville d'Orly sont parmi les plus variés et les plus étendus du département. Pour permettre à chacun, quel que soit son niveau de revenus, d'en bénéficier, la ville maintient sa politique de quotient familial. Panorama du service public orlyzien : [page 6](#)

Conseil de la vie associative d'Orly

Election du bureau

Réunies samedi 18 septembre, une trentaine d'associations ont désigné en leur sein les 8 membres qui siégeront au Conseil consultatif de la vie associative d'Orly. (page 10)

Démolitions

Renouvellement urbain

Les immeubles Roland Garros sont en cours de démolition. Un chantier qui marque une nouvelle étape dans le projet de renouvellement urbain. (page 11)

Inauguration

Tribornes, c'est parti !

Les Orlysiens sont attendus nombreux pour venir inaugurer ce nouveau mode de collecte des ordures. Rendez-vous le mercredi 6 octobre à 18h30 à côté de la Maison de la rénovation urbaine. (page 12)

Mathis, Ilona et Lauryne A trois cents pur sang

Trois jeunes Orlysiens ont récolté la médaille d'argent lors du concours par équipe aux championnats de France Equifun à Lamotte Beuvron en juillet dernier. Récits croisés d'une passion équestre en culottes courtes ! (page 17)

Nuisances aux Tourelles

Habitants du parc des Tourelles, nous subissons quotidiennement des nuisances. Les regroupements de personnes bruyantes notamment sur les jardinières portent atteinte à notre tranquillité et à la propreté du quartier. Nous pensons que ces désagréments sont liés à la configuration de la place du 8 mai 1945.

Les Copropriétaires du bâtiment C.

Le conseil de quartiers s'est inquiété de cette question. Pour répondre dans l'immédiat à l'attente des riverains, la ville fait poser dès le début du mois un système de protection des jardinières. Il s'agit d'empêcher le stationnement à cet endroit de personnes peu respectueuses de la tranquillité du voisinage. Le passage du service de propreté est plus fréquent, et la présence plus régulière des services de police a été sollicitée. A moyen terme, les services techniques travaillent à un réaménagement global de cette place en relation avec le syndicat des transports d'Ile-de-France. Il s'agira dès la fin de l'année 2011 d'améliorer la rapidité et la régularité de la circulation des bus, de renforcer la sécurité des piétons. Les riverains seront consultés sur l'aménagement futur de cette place.

Place en crèche

Nous n'avons pas trouvé de place pour notre enfant en crèche malgré notre attente depuis plusieurs mois. Pouvez-vous en expliquer les causes ?

Stéphane et Djamila B.

En raison des travaux de rénovation de la crèche de Villeneuve le Roi, l'accueil de ses enfants a été transféré pendant un an sur les crèches d'Orly, provoquant une saturation de l'offre. Ces travaux se terminent fin novembre. Dès le début de l'année 2011, le nombre de places proposé permettra de mieux répondre à l'attente des parents.

Orly ma ville

J'ai fort apprécié votre récent numéro du journal municipal, appelé désormais « Orly ma ville », tant par son contenu que par sa composition et par l'ouverture au dialogue avec les Orlysiens.

Michel T.

C'est bien d'économiser du papier et le journal est plus facile à lire, continuez !

René H.

Nous vous remercions pour ces encouragements, nous nous attachons à faire encore mieux à l'avenir. Par ailleurs, nous avons reçu plusieurs appels de personnes qui s'étonnent de ne pas avoir reçu « Orly ma ville » dans leurs boîtes aux lettres. Dans ce cas, vous pouvez écrire à « Orly ma ville » 7 avenue Adrien Raynal 94310 Orly, ou téléphoner au 01 48 90 21 05. Le numéro vous sera envoyé à votre domicile. Par ailleurs le numéro du journal est consultable sur le site Internet www.mairie-orly.fr.

Pour adresser votre courrier au journal

Par mail
orlyma ville@mairie-orly.fr

Par courrier
Direction de la communication
Journal municipal
Centre administratif
7, avenue Adrien Raynal
94310 Orly



- **Journal municipal de la ville d'Orly**
Octobre 2010. n° 370. 1,52 euro.
- Directrice de la publication
- **Christine Janodet**
- Directrice de la communication / rédaction en chef
- **Patricia Delon**
- Comité de rédaction
- **Marc Nivet et tous les services municipaux**
- Rédaction
- **Caroline Forestier, Alexandre Pech**
- Photos
- **Corinne Guidal**
- Maquette
- **François Daudier**
- Publicité
- **Tél. 01 48 90 21 05**
- Internet
- **mairie-orly.fr**
- Imprimerie
- **Desbouis-Gresil** Tél. 01 69 83 44 66
- Ce document est imprimé sur papier
- Pefc. 10-31-1444
- **Issn 0397-3751**
- **Dépôt légal 6488P**



Débat Quel avenir pour nos retraites ?

L'avenir des retraites est au cœur des débats de la rentrée.

Une mobilisation très importante affirme, dans toute la France, l'exigence d'une retraite juste et durable.

L'allongement de la durée de vie est une bonne nouvelle pour tous. Il est le résultat des acquis sociaux et des progrès de la santé. Il s'est accompagné d'une progression aussi grande des richesses produites.

J'ai la conviction que notre pays dispose des atouts, pour garantir et améliorer le système existant.

Les Français ont montré leur attachement à la retraite par répartition, porteuse de justice et de solidarité. Les illusions de la retraite par capitalisation se sont effondrées avec la crise financière.

Le montant des pensions est souvent trop bas pour vivre décemment. La baisse des retraites serait dramatique. Quel avenir pour les jeunes et les femmes dont la durée de cotisation ne permettra pas de toucher une retraite pleine ? Que proposer aux plus de 50 ans contraints trop souvent de quitter leur emploi ?

Ces questions ne seront pas réglées par le vote du parlement. Je considère que ce débat ne peut pas rester entre les mains des seuls spécialistes. Chaque citoyen doit pouvoir en comprendre les clés et les enjeux. C'est pourquoi je propose aux Orlysiens de venir en débattre, dans un échange citoyen, le mardi 19 octobre prochain à 20h30 dans les salons de la mairie.

Christine Janodet
maire d'Orly



- **Septembre à Orly** 4
- Au fil du mois
- Ça s'est passé à la rentrée
- **Dossier** 6
- L'accès aux droits
- **Agir au quotidien !**
- **Actualité** 8
- Concert
- **Musique andalouse**
- Bourses municipales
- **Aides de rentrée**
- La semaine bleue
- **Une année pour agir, une semaine pour informer**
- **Démocratie locale** 10
- Conseil de la vie associative
- **Election du bureau**
- **Aménagement** 11
- Démolitions
- **Renouvellement urbain**
- **Environnement** 12
- Inauguration
- **Tribornes, c'est parti !**
- **Jeunesse** 13
- Sos rentrée
- **Ne restez pas sans affectation !**
- Projet jeunesse
- **Devenez l'acteur du film de votre vie**
- **Vie associative** 14
- Ligue de l'espoir
- **Dady Dasty contre le cancer**
- **Sport** 15
- Plongée
- **L'aqua-club au bout du monde**
- **Economie** 16
- Auto école
- **Roulez jeunesse !**
- **Portrait** 17
- Mathis, Ilona et Lauryne
- **A trois cents pur sang**
- **Lectures** 18
- Médiathèque
- **Figures de l'entre-deux guerres**
- **Conseil municipal** 20
- Jeudi 23 septembre
- **19 points à l'ordre du jour**
- **Tribunes** 21
- **Annonces** 22
- Carnet 22
- **Agenda** 23

Au fil du mois

Ça s'est passé à la rentrée

Jeudi 2 septembre > Rentrée scolaire >

Christine Janodet est allée à la rencontre des élèves de l'école Marcel Cachin à l'occasion de ce moment tant attendu par les familles. Plus tôt dans la matinée, les élus se sont rendus à l'école élémentaire Paul Eluard pour constater que la rentrée s'est déroulée dans de bonnes conditions.



^ Dimanche 29 août

Commémoration de la libération

A l'occasion des cérémonies commémoratives de la Libération de Paris et du 70^e anniversaire de l'Appel du 18 juin, Christine Janodet a remis aux détenteurs de la carte du combattant de 1939/1945 un diplôme d'honneur des combattants de l'armée française.

^ Samedi 11 septembre

Hommage à Salvador Allende

En présence de la communauté chilienne d'Orly et du Département, les élus ont rendu hommage à Salvador Allende.

V Samedi 18 septembre

En ville sans ma voiture

Partis à 14h de la place du Fer à Cheval, une vingtaine de cyclistes ont sillonné les rues pour revendiquer une ville sans voiture.



V Samedi 4 septembre

Forum des sports

Petits et grands avaient rendez-vous au Cosom Robert Desnos à l'occasion du 13^e forum des sports. Inscriptions et découvertes de nouvelles disciplines sportives ont rythmé cet après-midi.



V Vendredi 24 septembre

Nettoyons la nature

Cette année encore, la ville s'était inscrite dans l'initiative *Nettoyons la nature*. Une trentaine d'enfants de la Fondation d'Auteuil ont participé au nettoyage des bords de Seine.



^ Vendredi 10 septembre

Accueil du nouveau commissaire

Christine Janodet et Paul Farouz, maire adjoint à la sécurité, ont accueilli le nouveau commissaire de police du secteur Orly-Choisy, Martial Berne. Il était accompagné de son adjoint, Thierry Oyer.

1 Samedi 18 septembre

Journées européennes du patrimoine

Près de 200 personnes ont foulé la pelouse du Parc de la Cloche à l'occasion du centenaire du village coopératif "Bicoques et jardins". Deux conférences ont ponctué cette matinée : l'une organisée par le Caue94 concernant les sociétés coopératives, l'autre traitant de la restauration du Lion rugissant, œuvre d'Henri-Louis Cordier.

L'accès aux droits

Agir au quotidien

La ville contribue au quotidien à aider les familles : accessibilité à la santé pour tous, allègement des coûts scolaires, périscolaires et des modes de garde des tout-petits, accès aux logements sociaux, accompagnement des seniors, aide à la recherche d'emploi...

La réforme des retraites vient s'ajouter à une situation économique difficile, de la dégradation du marché du travail à un pouvoir d'achat qui ne progresse pas. Par sa politique de quotient familial, la ville propose une tarification adaptée aux différentes situations familiales. Un véritable outil de solidarité puisqu'il permet aux enfants de bénéficier de repas équilibrés à la cantine, d'accéder aux accueils de loisirs et de s'inscrire à des activités péri et extra scolaires. Par ailleurs, la ville a mis en place une allocation compensatrice pour les parents qui emploient une assistante maternelle agréée, une aide complémentaire à celle de la Caisse d'allocations familiales (Caf).

L'habitat reste une préoccupation constante pour la ville. Son parc locatif de 4 885 logements permet aux familles aux revenus modestes de vivre décemment dans des quartiers aujourd'hui transformés pour un meilleur cadre de vie.

Le choix de la géothermie en terme d'énergie permet d'alléger les factures des Orlysiens.

En matière d'emploi, différentes structures soutiennent les Orlysiens quel que soit leur âge, la Mission locale, la permanence recherche emploi, le Plie (Plan local pour l'insertion et l'emploi) et le Point information jeunesse (Pij).

Le droit de se soigner, le droit de bien vieillir

Parce que l'accès aux soins doit être possible pour tous, la ville est équipée depuis trente ans de deux centres médicaux, Calmette et Méliès. La plupart des disciplines médicales y sont proposées. Ces centres pratiquent le tiers-payant qui permet aux assurés sociaux de ne payer que le ticket modérateur pris en charge par la mutuelle. Les soins médicaux ou dentaires des bénéficiaires de la Cmu (Couverture maladie universelle) sont pris en charge en totalité, le patient n'a aucune avance de frais à régler.

Les seniors sont accueillis à la résidence Méliès et au foyer restaurant Neruda. La ville développe une politique d'accompagnement des personnes âgées pour lutter contre l'isolement et faciliter le soutien à domicile.



Retraite

La ville solidaire

Quelques jours après la rentrée, alors que pour plusieurs familles orlysiennes la difficulté est d'avoir suffisamment d'argent pour assumer toutes leurs dépenses, le gouvernement assomme les Français avec sa nouvelle réforme des retraites. Mardi 7 septembre, la ville s'est associée aux quelque deux millions de manifestants en France, pour dénoncer le projet de réforme qui recule l'âge de la retraite à 62 ans.

Un débat public sur la réforme des retraites est organisé dans les salons de la mairie le mardi 19 octobre à 20h30 en présence de Dominique Guibert, historien et secrétaire général de la Ligue des droits de l'Homme, et de Pierre Concialdi, économiste, chercheur à l'Ires.

rien !

< Santé

La ville est équipée de deux centres médicaux, Calmette et Méliès, qui favorisent l'accès aux soins.

V Restauration scolaire

73% des élèves fréquentent régulièrement les restaurants scolaires et bénéficient de repas équilibrés.



^

Emploi

La Mission locale aide les jeunes Orlysiens dans leurs démarches d'orientation professionnelle ou de recherche d'emploi.

^

Petite enfance

Le Relais assistants maternelles est un lieu d'information pour les parents et de sociabilisation pour les enfants.

Le point sur Chiffres clés

0,78 €, un repas pour une famille à faible revenu.

2,03 €, la journée pour l'accueil de loisirs repas compris.

4,39 €, la journée en classe verte.

4 885 logements sociaux dont 40 Pli (Prêt locatif intermédiaire).

10 800 personnes fréquentent chaque année les centres médicaux.

Le témoignage de Sonia B

Bénéficiaire d'une vie plus agréable

Il n'est pas toujours facile pour les parents de mener de front vie familiale, vie professionnelle et de gérer un budget parfois serré. *"Plus ma fille grandit, plus les frais sont élevés."* Sonia élève seule son enfant. *"Durant toute sa scolarité, jusqu'au Cm2, j'ai eu la chance qu'elle puisse manger à la cantine pour moins de un euro, sinon je ne sais pas comment j'aurais fait financièrement, puisque je travaille. Elle a pu partir en classe de neige à Arêches, un loisir que je n'aurai jamais pu lui offrir sans le système du quotient familial. Ah, j'oubliais ! Elle a pu faire de l'équitation, une passion habituellement inaccessible !"*

Concert Musique andalouse

**Rendez-vous samedi 30 octobre à 20h30
au Centre culturel pour un concert
rassemblant musiques arabe et juive.**

Dans la continuité des programmes proposés par l'association *les Airs andalous*, Abdelkrim Bensid présente le nouvel Orchestre andalou de Paris. Cet ensemble, récemment créé et composé d'une douzaine de musiciens, s'est donné comme objectif de valoriser la musique arabo-andalouse en privilégiant l'interprétation de noubas et hwazas, pris dans le répertoire traditionnel.

Cette soirée accueillera également Paul Sultan, chanteur d'une nouvelle génération d'origine algéroise, qui a le don de ranimer le patrimoine judéo-arabe d'Algérie, dont le répertoire du grand Lili Boniche. Digne héritier d'une longue tradition, Paul Sultan nous fera voyager entre rythme et douceur et sa voix réchauffera sans nul doute tous les cœurs.



Bourses municipales Aides de rentrée >

**Les bourses de rentrée scolaire,
allouées chaque année par la municipalité
et le Ccas, seront instruites du lundi 4
au vendredi 22 octobre.**

Peuvent bénéficier des aides de rentrée, les enfants fréquentant les établissements publics du second degré à partir de la classe de 6^e (collège) jusqu'à la classe de terminale (lycée) ainsi que les élèves de Lep et des écoles d'enseignement technique dont la liste des fournitures est importante en outils et en vestiaire.

Le plafond de ressources retenu est de 450 euros après déduction du loyer principal. Les inscriptions se font au Ccas, 2^e étage du Centre administratif, du lundi au vendredi, de 8h30 à 11h et de 14h à 16h30.



Pièces à fournir

- Livret de famille.
- Pièce d'identité (original) de Monsieur et Madame.
- 2 relevés d'identité bancaires (originaux).
- Certificat de scolarité pour chaque enfant bénéficiaire.
- Ressources des 3 derniers mois de Monsieur et Madame.
- Pension alimentaire.
- Notification récente de la Caf.
- Avis d'imposition sur le revenu ou de non-imposition 2009.
- Jugement de divorce ou de séparation pour les personnes déclarant vivre seules.
- Quittance de loyer (3 derniers mois).
- Liste du matériel spécifique certifié par l'établissement pour les élèves de Lep et de Cet.

La semaine bleue Une année pour agir, une semaine pour informer

Du 18 au 22 octobre, les seniors pourront bénéficier de temps forts consacrés à l'information, aux activités et aux animations.

Moment de convivialité, de rencontres, la semaine bleue est l'occasion de présenter un échantillon des activités proposées tout au long de l'année et des structures ouvertes aux seniors. Du 18 au 22 octobre, le pôle seniors du Ccas se mobilise et propose un programme complet d'information.



Lundi 18 octobre

Portes ouvertes, à la résidence Méliès, de 10h à 14h.

Mardi 19 octobre

Présentation du service "prestations à domicile", au Centre médical Méliès, de 14h à 17h30.

Mercredi 20 octobre

- Rencontre intergénérationnelle autour du sport, en partenariat avec les accueils de loisirs, de l'Aso, du service des sports, de l'Ime, de la Maison du Saule Cendré, au gymnase Robert Desnos, de 9h30 à 11h30.
- Pièce de théâtre *La jeune fille à son miroir*, dans les salons de mairie, de 14h30 à 16h.

Jeudi 21 octobre

Présentation du service "prestations à domicile", au Centre médical Calmette, de 8h30 à 12h.

Vendredi 22 octobre

- Animation par les participants aux ateliers organisés par le Service animations seniors, dans les salons de la mairie, de 14h à 15h30.
- Après-midi dansant, dans les salons de la mairie, de 15h30 à 18h.



Rencontre À la découverte de votre ville

Plus que quelques jours pour vous inscrire à la visite ! Si vous êtes nouvel arrivant à Orly ou si vous avez emménagé dans un autre quartier ces derniers mois, venez découvrir votre ville samedi 6 novembre. Rendez-vous à 9h dans les salons de la mairie pour une visite guidée des principaux équipements de la ville.
Tél. 01 48 90 21 00

Coupon réponse

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Date d'arrivée à Orly _____

A retourner
avant le 22 octobre à :
Mairie d'Orly
Service des Relations publiques
7, avenue Adrien Raynal
94310 Orly

Conseil de la vie associative Election du bureau

Samedi 18 septembre avait lieu l'élection du bureau du Conseil de la vie associative d'Orly (Cvao). Une instance participative, associée à la réflexion du Conseil municipal sur les questions tenant à la vie associative.

Nouvelle étape de la démarche de proximité de la ville d'Orly, le Cvao est désormais réalité. Réunies samedi 18 septembre, une trentaine d'associations ont désigné en leur sein celles qui siégeront au bureau. Les élus, en commun accord avec les associations, ont ouvert le bureau à 8 postes, au lieu des 6 prévus, plusieurs associations étant arrivées à égalité. Cette décision devra toutefois être entérinée lors du prochain Conseil municipal. Les 8 associations qui siégeront sont : le Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, l'Université pour tous, l'association socioculturelle des musulmans d'Orly, Orly Parc, Section senior de l'Aso, Aider nos aînés, l'Association nouvelle génération malienne et l'Association urgence Val-de-Marne. Les trois premières recueillant plus de la moitié des suffrages exprimés.



Une forte participation

La matinée a particulièrement été dynamique puisque 33 associations étaient présentes et 30 ont pris part au scrutin. Une participation qui montre bien la volonté de la vie associative orlysiennne de s'inscrire davantage dans la vie communale. Autre point positif, la création des commissions. Elles sont au nombre de 4 : culture loisirs, solidarité, jeunesse-sport, vie de quartiers-fêtes. Elles permettront de travailler de manière transversale sur des thèmes précis et, de ce fait, d'apporter des éléments au bureau ainsi élu, pour ses futurs travaux.

Quel rôle pour le Cvao ?

Depuis de nombreuses années, la ville d'Orly développe des initiatives importantes en partenariat avec les associations, en ce qui concerne l'animation des quartiers dans le cadre de la Politique de la ville, la



Conseil de quartiers du secteur Centre

Alors que les deux conseils de quartiers des secteurs Est et Ouest se sont réunis fin septembre, celui du secteur Centre aura lieu jeudi 7 octobre. A l'ordre du jour : la mise en place du Conseil consultatif de la vie associative, la nouvelle formule du journal municipal désormais *Orly ma ville*, le bilan de la fête du secteur Centre et du groupe scolaire Romain Rolland et des barbecues organisés dans le secteur Noyer-Grenot et pavillonnaire. En fin de réunion, les membres feront le point sur les travaux d'aménagement dans le secteur Centre et particulièrement la rénovation du quartier de la Pierre au Prêtre.

- > politique sportive et la préparation des fêtes. Dans ce partenariat, les associations sont devenues des acteurs incontournables de la commune pour contribuer à ses missions d'intérêt général. Afin de valoriser cet échange et d'associer les associations à la vie communale, le Conseil municipal a décidé en juin dernier de créer un Conseil de la vie associative. C'est avant tout un lieu d'échange et de débat, d'information et de formation des bénévoles. Le bureau, qui vient d'être élu pour 2 ans, prépare et coordonne les actions du Cvao, fait des propositions à l'assemblée plénière et étudie les candidatures des associations désirant adhérer au Cvao.

Bureau de Poste En rénovation

Le bureau de Poste d'Orly principal, situé 16, rue du Commerce, est actuellement fermé en raison de travaux. Ceux-ci permettront de mettre en place le nouveau modèle d'accueil et de vente de La Poste, dont le développement du libre-service, l'automatisation des opérations simples. Le bureau rouvrira ses portes jeudi 25 novembre à 14h.



Le retrait des lettres recommandées et des colis s'effectuera sur place depuis le local boîtes postales, à droite sur le côté du bureau de Poste, du lundi au vendredi de 8h à 19h et le samedi de 8h30 à 12h30. Pour les autres services, les usagers sont invités à se présenter au bureau de Poste des Saules dont les horaires sont élargis pendant la durée des travaux (du lundi au vendredi de 8h à 19h et le samedi de 8h30 à 12h30).

Modification du Plu

La ville d'Orly a reçu les rapports et les conclusions des commissaires enquêteurs suite aux enquêtes publiques sur la modification du plan local d'urbanisme sur le secteur du stade Gallieni et sur le projet de délimitation, dans la zone C du plan d'exposition au bruit de l'aéroport d'Orly, des secteurs de renouvellement urbain du Centre ancien et des Roses. Ces documents sont consultables au Service de l'urbanisme. Toute demande éventuelle de copie doit être adressée par courrier à Madame la maire.

Contact :
Service de l'urbanisme
01 48 90 22 10

Démolitions Renouvellement urbain

Durant le mois d'octobre, plusieurs bâtiments seront démolis, marquant ainsi la fin d'une première étape dans les projets de renouvellement urbain.

Les bâtiments Roland Garros, situés derrière la tour Montgolfier, vont être démolis ce mois-ci. Les derniers préparatifs sont quasiment terminés puisque ne reste plus que la structure portante du bâtiment, verre et boiseries ayant en effet été enlevés. Les démolitions dans le quartier des Aviateurs avaient commencé, rappelons-le, en décembre 2005, avec celle de la barre Blériot.



En fin d'année, le dernier élément de la résidence Saint-Exupéry sortira de terre. Il s'agit d'un immeuble de 27 logements en locatif social, situé le long de la nouvelle rue Jean Mermoz, en bordure du parc Mermoz.

Toujours aux Aviateurs, entre la rue Jean Mermoz et le mail Saint-Exupéry, les nouvelles constructions progressent à grands pas. A gauche de la rue Blériot, les résidences qui portent le même nom sont bien avancées. De l'autre côté, ceux de la Caravelle sont sur le point de se terminer. Il s'agit de 62 logements collectifs, avec des commerces en rez-de-chaussée.

De la place à la jeunesse

Côté Centre ancien, les travaux d'assainissement de la place sont terminés. Les équipements jeunesse prennent forme rapidement à la Pierre au Prêtre. Ce quartier accueillera donc à terme : un accueil de loisirs maternels, un forum jeunesse, un club ados, un accueil de loisirs élémentaires et un pôle petite enfance.

D'autres petits travaux ont également mobilisé les équipes municipales, comme la repeinte des jeux au sol dans la cour d'école de la maternelle Paul Eluard.

Inauguration Tribornes, c'est parti !

Mercredi 6 octobre prochain à 18h30, les Tribornes seront inaugurées voie des Saules, à proximité de la maison de l'Anru. Les Orlysiens sont attendus nombreux pour découvrir ce nouveau mode de collecte.

Fini le temps des bennes à ordures concentrant nuisances visuelles, olfactives et sonores, et bienvenue aux Tribornes. Il aura fallu 3 ans d'études et de concertations pour que ce mode de collecte innovant soit mis en place sur la ville. Durant tout l'été, les services municipaux ont donc travaillé d'arrache-pied à l'installation des Tribornes.

Début octobre, 38 points de collecte seront mis en service aux Aviateurs, aux Tilleuls et à la Pierre au Prêtre. Trois autres Tribornes devraient voir le jour dans le secteur de Noyer-Grenot en attendant les prochaines installations dans le nouveau Calmette, prévues l'année prochaine.

La collecte de ces ordures sera réalisée une fois par semaine pour les ordures ménagères, tous les 15 jours pour les emballages et une fois par mois pour le verre.



Un pari sur l'avenir

Le choix de ce nouveau mode de collecte s'inscrit dans la volonté municipale de poursuivre son action en faveur du développement durable et notamment par la valorisation du tri sélectif. 2500 familles bénéficieront de ces Tribornes. Mais au-delà des questions techniques, c'est toute une démarche d'accompagnement qui est mise en place par Valophis habitat et la ville pour que la transition se passe dans les meilleures conditions, avec pour objectif commun de responsabiliser chacun dans une démarche écologique.



Mode d'emploi

Des questions, nos réponses

Comment doit-on les utiliser ?

Les Tribornes, comme leur nom l'indique, sont constituées de 3 pôles métalliques, chapotant trois immenses cuves de stockage. La borne noire : elle reçoit toutes les ordures ménagères. La borne jaune : elle reçoit les emballages cartonnés, l'aluminium, les plastiques et les journaux. La borne verte : elle reçoit les déchets en verre.

Puis-je utiliser des sacs plastiques pour collecter et vider mes ordures ménagères dans la borne ?

Oui, à condition que la contenance des sacs ne dépasse pas 50 litres. Pour le verre et les emballages, les déchets seront directement jetés dans la borne.

Que faire des gros cartons ?

Vous pouvez soit les déposer directement à la déchèterie de Villeneuve le Roi, soit les remettre au gardien de votre immeuble qui se chargera par la suite de leur traitement.

Concernant les encombrants ?

La collecte des encombrants ne change pas. Tout dépend de votre secteur de résidence. Retrouvez chaque mois la date de collecte des encombrants en page 23 d'Orly ma ville.



Sos rentrée Ne restez pas sans affectation !

Les conseillers en information jeunesse se mobilisent pour aider les jeunes, du collège à l'université, qui se retrouvent sans affectation scolaire.

Préparez un dossier, constitué de l'ensemble des bulletins scolaires de l'année écoulée, de vos relevés de notes d'examen, de tout courrier adressé par l'Inspection académique ou le rectorat, de la copie des vœux "Post Bac" si vous souhaitez vous orienter vers un enseignement supérieur. N'hésitez pas à venir aux réunions du dispositif "Sos rentrée". Restez motivés, votre implication est très importante !

Point information jeunesse

2, place du Fer à cheval

01 48 53 36 98

Pij.orly94@orange.fr

Lundi de 14h à 18h

Mardi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h

Mercredi de 9h30 à 12h30 et 14h à 18h

Jeudi de 14h à 18h

Vendredi de 9h30 à 12h30

et de 14h à 18h

Aide

Tous en club

Le chèque "Tous en club" aide les jeunes qui souhaitent s'inscrire dans une association sportive labellisée "Tous en club". Il suffit de s'inscrire dans une des sections sportives de la ville avant le 15 novembre. Ensuite, rendez-vous au Point information jeunesse où, sur présentation de justificatifs et du document attestant de votre inscription à une activité sportive, vous pourrez recevoir un chèque de 30 euros à déduire de votre cotisation.

Conditions : cette aide est réservée aux jeunes de 6 à 20 ans dont la famille bénéficie de l'Allocation rentrée scolaire (Ars) ou sous conditions de ressources.

Bourses communales : saisissez votre chance

La Direction municipale de la jeunesse attribue aux jeunes des aides au départ en vacances ou des aides au projet. La dernière commission se tiendra jeudi 21 octobre. Les dossiers sont à retirer au Point information jeunesse, au Service municipal de la jeunesse ou au Forum Neruda, et à déposer lundi 11 octobre.

Projet jeunesse

Devenez l'acteur du film de votre vie



La Direction municipale de la jeunesse vous propose d'écrire le scénario puis de jouer dans votre propre court-métrage.

La Direction municipale de la jeunesse propose à plusieurs jeunes de 14 à 17 ans de la ville de participer à la rédaction d'un scénario avec l'aide d'une société spécialisée. Le scénario aura pour thème l'identité culturelle des Orlysiens. Une fois la rédaction terminée, les jeunes deviendront les acteurs de leur propre film pour lesquels sont également recherchés des seconds rôles.

N'hésitez pas !

Contact :

Guillaume Sacco

Forum Pablo Neruda

Ligue de l'espoir Dady Dasty contre le cancer

Fête des grands soirs au Centre culturel, où Dady Dasty et sa troupe vont allumer le feu lors d'un concert organisé par la Ligue de l'espoir samedi 23 octobre à 20h.

Les fonds de cette soirée seront versés à l'Institut Gustave Roussy pour la recherche contre le cancer. Vous pouvez réserver vos places au 01 48 52 33 42 ou 06 60 37 87 98. Une billetterie sera ouverte les mercredis 6, 13 et 20 octobre au Centre culturel de 15h à 17h. Les internautes pourront aussi trouver sur Facebook toutes les informations sur cette soirée, en se connectant sur la page de Dady Dasty.



Terre humaine

Reprise

L'association Terre humaine propose des cours d'anglais, à partir du samedi 25 septembre, de 9h30 à 11h30, et du mardi 28 septembre, de 15h à 17h, au Centre culturel.

L'association recherche un bénévole pour assurer les cours d'informatique.

Samedi 23 octobre, au Centre culturel, l'association propose de créer une décoration mémo sur support en bois. Ne pas oublier, crayon, ciseau, gomme, règle...

Inscriptions obligatoires.

Permanences :

Mercredi de 16h à 18h

au Centre culturel

06 73 95 06 62



Arc en ciel

L'association Arc en Ciel Dom Tom d'Orly et son groupe Flech'kann, section danses folkloriques antillaises, reprennent leurs danses de biguine, mazurka, gwoka... à partir du samedi 25 septembre.

Cours tous les samedis après-midi, de 15h30 à 18h, à la halle des sports de Thiais.

81, avenue de Versailles

06 74 07 35 86

France Russie Cei

Les cours reprennent

Les inscriptions aux cours de russe proposés par l'association France Russie Cei auront lieu mercredi 6 octobre, de 15h à 19h, au Centre culturel.

N'hésitez pas à vous renseigner.

01 48 53 38 28

Cercle des peintres retrouvés

Portes ouvertes

Le Cercle des peintres retrouvés est une association où est favorisé l'apprentissage des différentes techniques de peinture (huile, acrylique, aquarelle...), un lieu où peindre rime avec plaisir et épanouissement, avec un professeur et au sein d'une équipe dynamique et conviviale.

Afin de faire découvrir ses activités, l'association ouvre ses portes, samedi 9 octobre de 10h à 18h, parc Georges Méliès.

06 99 81 56 81

Méti'styl Hip hop

L'association Méti' styl reprend ses cours de hip hop.

Atelier débutant (12/17 ans) : mardi de 18h à 20h au Forum Neruda.



Atelier avancé : en attente de salle et de créneau horaire.

Pendant les vacances, Méti'styl propose des stages de ragga jam.

06 20 57 76 99



Rencontres intergénérationnelles sportives

Les rencontres intergénérationnelles sportives auront lieu les mercredis 20 octobre 2010, 12 janvier 2011 et 27 avril 2011, au gymnase Robert Desnos. Les seniors sont invités à venir découvrir les différents ateliers : tai-chi, trampoline, parcours de motricité, gymnastique et atelier nutritionnel.

Seront présents les enfants de l'Aso, l'Ime/Pro, les centres de loisirs, le Service animations seniors, la Direction des sports.

Aso

Savate forme

Les entraîneurs de la boxe française proposent des cours de savate forme tous les samedis, de 11h15 à 12h15, au stade Jean Mermoz.



La savate forme s'apprend en musique sous forme de chorégraphie, avec des gestes de sports de combat. Les cours comprennent une partie d'entraînement musculaire et de stretching.

Savate forme

Complexe sportif Jean Mermoz

Inscription sur place

01 48 53 37 73

Plongée L'aqua-club au bout du monde

Le club de plongée s'est envolé cette année pour un paradis de plus de 7 000 îles au cœur des Philippines.

De l'île de Bohol, aux réserves naturelles d'Apo Island, les plongeurs orlysiens ont découvert des paysages sous-marins d'une richesse incroyable dans une eau bleu turquoise à 27° : des tombants impressionnants et la vie corallienne (gorgones géantes, anémones ou éponges barriques, nudibranches aux couleurs chatoyantes et requin baleine).

Cours de plongée

Piscine Léon Truyns le mardi et le jeudi soir.

www.aquacluborly.fr



Club

Taekwondo

Le club de taekwondo propose de découvrir cet art martial, tous les lundis et jeudis, de 18h30 à 21h30, au gymnase Youri Gagarine. A la fois discipline olympique, technique d'auto-défense et méthode d'accomplissement spirituel : c'est un sport accessible à tous, enfants et adultes. Chacun profite à la fois de la richesse de l'art martial, de son bagage de self défense et des bienfaits d'une pratique gymnique exigeante.

06 87 27 27 71

tkdorly@free.fr



Auto-école Roulez jeunesse !

Habib Hassouni, entouré de sa sœur Aïcha et de son beau-frère Hakim, a ouvert une auto-école avenue de l'Aérodrome, en lieu et place de l'ancienne pharmacie.

Construire un projet sur la ville, voilà qui est fait ! Depuis début juillet Habib Hassouni, Aïcha et Hakim Demouche se sont associés pour ouvrir leur auto-école, située 2, avenue de l'Aérodrome. Avec pour crédo, la pédagogie avant tout, ils offrent une autre approche de l'apprentissage de la conduite, basée sur le suivi particulier des jeunes des premiers pas dans l'univers de la route jusqu'au passage du permis. Outre la traditionnelle salle de projection, l'auto-école propose aux jeunes inscrits de s'entraîner sur ordinateur. En quelques semaines, des dizaines de jeunes se sont inscrits et se familiarisent avec les télécommandes. "Notre objectif n'est pas de fabriquer une usine à permis, précise Habib Hassouni. Mais bien d'apprendre aux jeunes les bases de la conduite et du respect du code la route dans une atmosphère accueillante et familiale."

Service Du soleil comme s'il en pleuvait !

Surfant sur la vague des services à la personne et après 5 ans de mise en route à Choisy-le-Roi, Hakima Haddar délocalise son activité sur Orly pour plus de proximité avec les habitants et ses collaborateurs. Soleil 94 propose une gamme variée de services : travaux d'entretien intérieur-extérieur, bricolage, assistance informatique, garde d'enfant, soutien scolaire, aide aux repas... Une centaine de personnes bénéficie déjà de ses services.



Auto-école de la mairie
2, avenue de l'Aérodrome
01 58 42 97 31
autoecoledelamairie@laposte.net

Bien-être Restez zen...

Alain Bazoge, ancien moniteur de plongée sous-marine en Egypte, a toujours aimé le contact humain. Cet adepte de l'art de self défense et du kempo découvrira le Reiki (médecine conventionnelle d'origine japonaise) grâce à une rencontre.



Convaincu et passionné, il suivra une formation et obtiendra son 4^e degré. C'est en musique qu'Alain Bazoge impose ses mains sur le receveur. Les tensions se relâchent. Alain Bazoge propose aussi la technique du massage assis (ou amma japonais). Ce massage qui se pratique par pressions des mains au niveau des épaules, du cou et du dos, produit une profonde détente et agit comme un anti-stress immédiat. Alain Bazoge se déplace à domicile dans les départements du 75, 91, 92, 94, 95. Prochainement, il proposera de la réflexologie plantaire.
7j/7 sur rendez-vous
06 83 96 60 41
www.ab.relaxation.fr



Soleil 94
Du lundi au samedi
de 10h à 18h.
27, rue du 11 Novembre
01 48 53 52 00
www.soleil94.com

(publicité)

Entreprise de Peinture

Maurice Champigny
mauricechampigny@yahoo.fr

Pose Papiers Peints - Ravalement
Revêtements de sols - Vitrerie - Peinture
Décoration - Lavage façades

3, rue Pierre Cornelle **01.48.53.47.49**
94310 ORLY Port. 06 12 04 82 74



Mathis, Ilona et Lauryne A trois cents pur sang

Mathis, Ilona et Lauryne, trois jeunes Orlysiens, ont brillé avec une belle deuxième place au concours par équipe lors des championnats de France Equifun à Lamotte Beuvron, en juillet dernier. Portraits croisés d'une jeunesse à trotter !

"Faire pleurer Gaëtane (ndlr : leur entraîneuse) au moment de la Marseillaise !" Voilà ce que répondent avec malice ces trois acolytes quand on leur demande ce qui les a motivés à arracher cette deuxième place au concours par équipe. Mathis, Ilona et Lauryne, trois Orlysiens âgés de 11 ans, ont l'air bien sage aux premiers abords. Mais une fois passé le cap des premières questions, les jeunes cavaliers commencent à balancer quelques pics très à la mode dans la cour du collège.

Hauts comme trois pommes

Loin de galoper hors des sentiers battus, c'est au Poney club de Villeneuve-le-Roi que ces graines de star s'entraînent. Ils évoluent sur des Shetland, des poney dont la taille ne dépasse pas 1,04 m, mais déjà "bien grands" quand on mesure 1,30 m. Avec Antoine et Oihana, deux autres petits champions, ils forment une équipe parfaitement rodée aux compétitions. Un club des 5 qui pourrait être en phase avec leur lecture de chevet. Déjà 5^e l'année dernière, l'objectif était clairement un podium cette année, et voilà qui est fait. Mais ils ne comptent pas en rester là. "On veut la médaille d'or ! dit l'un. Même si on doit

➤ *changer de catégorie, on se battra pour la première place !"*

Avec Nénette, Loulou et Pépite, leurs trois montures, ils doivent parcourir un circuit à obstacles et éviter les pièges dans un minimum de temps. Le stress ? Ils connaissent. Mais ce qui les inquiète le plus, c'est le stress de l'animal. "Il y a un lien qui nous unit. Quand tu es vraiment sur les nerfs, le cheval le ressent et il devient un peu fofou."

Ramper, marcher, trotter

On pourrait presque dire que ces trois jeunes ont grandi avec leur poney. La plupart avaient tout juste quatre ans quand ils ont commencé à enfourcher leur animal. "C'est peut-être ça aussi qui fait que l'on a de bons résultats, analyse leur entraîneuse. Ils peuvent commencer très jeunes et donc assimiler rapidement les bases de l'équitation". Mais on a beau avoir 11 ans et du talent à revendre, papa et maman ne sont jamais bien loin. Car avant d'être des champions, ce sont avant tout des enfants !

Médiathèque

Figures de l'entre-deux guerres

De profondes mutations affectent la société française de 1919 à 1939. Les intellectuels doivent déchiffrer et témoigner d'un monde de plus en plus complexe, en constante mutation, et penser un avenir porteur d'espérances.

C'est au cœur d'une vaste mouvance, informelle et polymorphe, qui regroupe des écrivains, des penseurs, des artistes que s'inscrit Roger Martin du Gard, ami intime de Léopold Chauveau. Ces intellectuels, attentifs à leur époque, sont conscients de leur rôle de contributeurs au devenir de la société. Proche ami d'André Gide et des collaborateurs de la Nouvelle Revue Française, il entretient avec eux de nombreuses correspondances, qui témoignent d'une création à l'œuvre, mais reflètent également les questionnements qui traversent son époque. Roger Martin du Gard participe par ailleurs assidûment aux Décades de Pontigny de Paul Desjardins. Ces rencontres annuelles permettent à des intellectuels français et étrangers de confronter leurs idées et de croiser les savoirs et les réflexions, y compris les plus novatrices.

Les Thibault

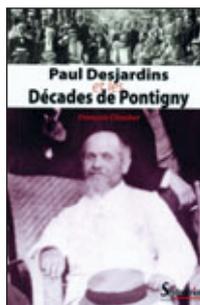
- I : Le Cahier gris (1922)*
- II : Le Pénitencier (1922)*
- III : La Belle Saison (1923)*
- IV : La Consultation (1928)*
- V : La Sorellina (1928)*
- VI : La Mort du père (1929)*
- VII : L'Été 1914 (1936)*
- VIII : L'Épilogue (1940)*



Roger Martin du Gard

Editions Gallimard
À travers les destins de Jacques Thibault, idéaliste et révolté, et d'Antoine, sérieux et conservateur, deux frères que tout oppose, Roger Martin du Gard nous entraîne dans une vaste fresque sociale et historique se déroulant du début du XX^e siècle jusqu'à la fin de la Grande Guerre.

Paul Desjardins et les Décades de Pontigny



François Chaubet

Editions Presses Universitaires du Septentrion
Pontigny fut une des rares

institutions intellectuelles médiatrices dans une époque traversée de conflits : dans cette ancienne abbaye, les grands esprits européens de l'entre-deux guerres purent se retrouver autour de réflexions collectives consacrées à la littérature, à l'éducation, à l'avenir de l'Europe.

Une histoire de La Nrf

Alban Cerisier

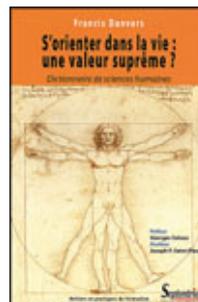


Editions Gallimard

Cette chronique de La Nrf, riche en amicales et laborieuses complicités mais aussi en querelles, questionnements et détours inattendus, montre à quel point cette singulière histoire éditoriale est entre-mêlée à un grand siècle de littérature.

S'orienter dans la vie

Une valeur suprême ? Essai d'anthropologie de la formation



Francis Danvers

Editions des Presses Universitaires du Septentrion

Cet ouvrage est une contribution majeure pour la construction d'un modèle européen de l'orientation à tout âge de la vie, qui ouvre sur la notion éthique de responsabilité des personnes dans leur auto-orientation, sans esquisser les discriminations, conflits et paradoxes liés à la question du sens de la réussite dans la vie.

Médiathèque

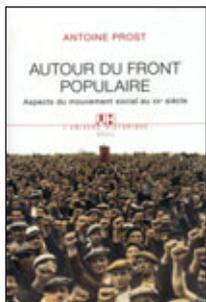
Centre culturel
1, place du Fer à Cheval
Tél. 01 48 90 24 24
Espaces adultes, jeunesse, musique et cinéma
Mardi de 16h à 19h
Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h30
Vendredi de 10h à 12h et de 16h à 18h30
Samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 17h
L'espace jeunesse est fermé le vendredi matin.
www.medmun-orly.fr

Bibliothèque de quartier Louis Bonin

1, rue Louis Bonin
Tél. 01 48 90 23 10
Mardi et vendredi de 16h à 18h30
Mercredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30
Samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h

Autour du Front populaire

Aspects du mouvement social au XX^e siècle



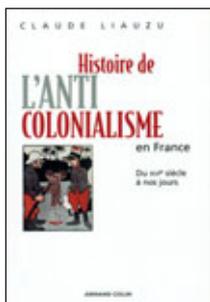
Antoine Prost

Editions Le Seuil

L'histoire du mouvement ouvrier français se confond à bien des égards avec la société elle-même. Cet ouvrage propose une analyse des grands moments qui ont jalonné la chronique du monde des "travailleurs".

Histoire de l'anti-colonialisme en France

Du XVI^e siècle à nos jours



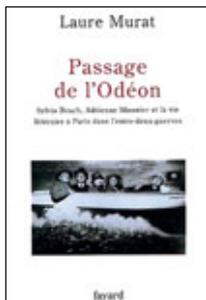
Claude Liauzu

Editions Armand Colin

Retraçant l'histoire de l'anti-colonialisme, cet essai éclaire un pan marginalisé dans l'étude de la période coloniale.

Et encore...

Passage de l'Odéon : Sylvia Beach, Adrienne Monnier et la vie littéraire à Paris dans l'entre-deux guerres



Laure Murat

Editions Fayard



L'Hôtel du Nord

Eugène Dabit

Editions Gallimard



Le Cinéma du Front Populaire

Geneviève Guillaume-

Grimaud

Editions Lherminier

(publicité)



Professionnels & Particuliers

● DASYSTEL ●

*Les services d'une secrétaire indépendante
Profitez d'une expérience de plus de 15 ans*

**Créateurs
d'entreprise**
**1 Pack identité commerciale
à l'image de votre entreprise***

*Ingr: cartes de visite
+ plaquettes + entêtes de lettre
Option : site vitrine (5 pages)

Travaux ponctuels ou permanents

Secrétariat
Gestion (devis, factures, ...)

Créations publicitaires (plaquettes, cartes de visite, logos ...)

Sites web (création et refonte)

01 48 92 06 61
06 07 85 69 35

www.dasystel.fr

(publicité)

GAZ.COM
point

**installation • contrat d'entretien • dépannage
d'appareils à gaz et ramonage**

01 48 52 15 14

www.gazpointcom.com

☎ **06 17 38 34 17** Fax : **01 48 92 18 39**

8, avenue de l'aérodrome - 94310 ORLY

Jeudi 23 septembre

19 points à l'ordre du jour

Le premier Conseil municipal de la rentrée avait lieu ce jeudi 23 septembre. Après l'intervention de Christine Janodet, le Conseil a notamment délibéré sur la charte partenariale de Gestion urbaine de proximité et la modification des tarifs de location des salles de convivialité.

Au soir d'une nouvelle journée de mobilisation contre la réforme des retraites, Christine Janodet a remercié les élus, les agents communaux et plus largement tous les Orlysiens de leur participation. *"Le combat pour la défense des retraites n'est pas terminé, une vraie réforme restera à construire, c'est pourquoi j'inviterai les Orlysiens à en débattre à l'occasion d'une rencontre citoyenne le 19 octobre prochain"* a précisé la maire. Après être revenue sur les différents événements de l'été, la maire a reprécisé les éléments marquants de la rentrée. Tout d'abord, l'arrivée de Stéphane Reina, nouveau principal du collège Desnos, et d'Habib Kermoune, nouveau directeur de l'école du Centre, François Philippon étant nommé à la direction de l'école élémentaire Joliot-Curie. Deuxièmement, un point sur les ouvertures de classes. En raison de l'augmentation de 60 élèves en primaire, deux classes ont été ouvertes, à l'école Marcel Cachin A et à l'école Jean Moulin. *"Nous nous réjouissons du maintien d'une classe à l'école maternelle Paul Eluard et d'une ouverture à l'école maternelle Marcel Cachin. Nous déplorons toutefois la fermeture d'une classe à l'école maternelle Jean Moulin. Il faudrait deux classes supplémentaires pour les enfants d'Orly. C'est pourquoi nous poursuivrons notre action en maternelle sur le thème "pas d'enfant sans école", et j'ai engagé une procédure préalable auprès de l'inspection académique pour demander le respect des dispositions du code de l'éducation."*

Charte partenariale de Gestion urbaine de proximité sur les quartiers du Grand ensemble

La charte de Gestion urbaine de proximité, engagée avec l'Etat et Valophis Habitat, a pour objectif de présenter les actions prioritaires, les actions d'ores et déjà engagées ou les pistes d'actions à développer pour l'amélioration du cadre de vie des habitants du Grand ensemble. Elle comprend un volet technique et un volet social. Elle a été notamment réalisée suite aux travaux des Conseils de quartiers Est et Centre par le biais des "diagnostic en marchant". Après sa validation lors d'un comité de pilotage en juillet dernier, le Conseil municipal était donc invité à autoriser la signature de cette charte de Gestion urbaine de proximité.

Adopté à la majorité et 5 abstentions du Gcsas.

Mise en place d'un tarif associations pour les salles de convivialité

Les salles de convivialité Guy Môquet et Marco Polo sont très utilisées par les associations pour leurs réunions. Actuellement, elles bénéficient d'une location gracieuse par an et s'acquittent du tarif général pour les locations suivantes. Afin de favoriser la vie associative et dans le cadre de la dynamique créée par le Conseil consultatif de la vie associative d'Orly, il a été proposé au Conseil municipal d'adopter un tarif spécifique aux associations orlysiennes d'un montant de 35 €. En outre, plusieurs réflexions sont apportées sur la réduction des nuisances liées à la location de la salle Guy Môquet. Ainsi, il a été proposé que la location de cette salle ne sera possible que jusqu'à 22h. A moyen terme, la ville étudie la possibilité de créer une nouvelle salle sur un site moins exposé aux risques de nuisances sonores.

Adopté à la majorité et 5 voix contre du Gcsas.

> Les autres points

Arrêtés pris en application de la délégation accordée le 26 mars 2009 et liste des marchés à procédure adaptée.

L'assemblée a pris acte de cet arrêté.

Décision modificative n°2 de l'exercice 2010 – budget général.

Adopté à la majorité et 7 abstentions (5 du Gcsas et 2 du Rdcm).

Budget supplémentaire 2010 – budget annexe d'assainissement.

Adopté à la majorité et 2 abstentions du Rdcm.

Budget supplémentaire 2010 – Centre médico-psycho-pédagogique (Cmpp).

Adopté à l'unanimité.

Relèvement des tarifs des concessions, des places de columbarium, des taxes funéraires pour 2011.

Adopté à l'unanimité.

Attribution d'une subvention exceptionnelle au syndicat Cgt des personnels communaux.

Adopté à l'unanimité.

Demande de subvention d'équipement à la Caisse d'allocations familiales du Val-de-Marne - projet de la Pierre au Prêtre.

Adopté à l'unanimité.

Modification du tableau des effectifs du Centre médico-psycho-pédagogique (Cmpp).

Adopté à l'unanimité.

Précision apportée au régime indemnitaire des cadres A et B des filières administrative, culturelle, sportive, animation et technique.

Adopté à la majorité et 5 abstentions du Gcsas.

Approbation du compte de cession et de l'avenant à la convention de portage foncier, et autorisation donnée au Saf 94 de signer une promesse de vente avec Monsieur Lopez pour la maison sise 34 à 38, rue du Commerce (dite maison Foreau).

Adopté à la majorité et 5 abstentions du Gcsas.

Approbation d'un bail civil avec Aéroports de Paris pour la location d'un terrain nu situé sur la plateforme aéroportuaire en continuité de la rue de l'Aviation.

Adopté à l'unanimité.

Renouvellement de demande de subvention auprès du Conseil général pour la réalisation du Parc Mermoz.

Adopté à l'unanimité.

Régulation des collections de la médiathèque.

Adopté à l'unanimité.

Communication sur les rapports annuels sur le prix et la qualité du service public d'élimination des déchets – année 2009.

L'assemblée a pris acte.

Gauche citoyenne
(majorité municipale)

Pas de justice sociale sans justice fiscale !

Les inégalités sociales ont atteint un niveau inédit ces dernières années. Aujourd'hui, en France, tout est mis en œuvre, à travers la politique gouvernementale, pour enrichir les riches et pour continuer à précariser les familles les plus en difficulté.

Après la réforme des collectivités territoriales conduisant les villes, comme la nôtre, à supporter un étranglement financier inique au vu de la qualité du service rendu à la population, après la réforme injuste des retraites, comment est-il possible d'assurer à tous les citoyens des conditions sociales justes et équitables ?

Autre exemple, la politique budgétaire conduite par le gouvernement. Comment assurer un principe de justice fiscale, lorsque les contribuables les plus aisés peuvent échapper à l'effort fiscal grâce au mécanisme du bouclier, qui plafonne à 50% des revenus le total des impôts directs ? Le bouclier fiscal n'est rien d'autre qu'une niche déguisée, parmi tant d'autres. Il se traduit par une répartition de plus en plus inégalitaire des impôts entre les citoyens et les territoires.

Il est indéniable que notre pays a besoin d'une réforme fiscale globale, juste et efficace. La fiscalité doit être un instrument de justice et de solidarité permettant une redistribution efficace des ressources. Elle ne doit certainement pas être un moyen de créer des inégalités comme c'est le cas aujourd'hui.

Hind Benâini
maire adjointe

Groupe communiste, républicain et citoyen (majorité municipale)

Une chance pour les transports en commun

Le débat public sur les projets de transports Arc Express et du Grand Paris est lancé. Cette question intéresse les Orlysiens. Il faut donc se féliciter que ce débat ait enfin lieu. La démocratie s'est imposée. Les élus communistes et républicains ont été de ceux qui, avec Christian Favier, président du Conseil général, ont appelé et agi pour ce débat public.

La région parisienne souffre d'un manque crûment de liaisons interbanlieue. Pour y remédier, le département du Val-de-Marne porte le projet Orbival, un métro reliant pour le Val-de-Marne, Fontenay à Villejuif. Aujourd'hui, les différents projets de transport en commun que ce soit Grand 8 porté par l'Etat, Arc Express par la région doivent apporter des réponses convergentes. Le débat public régional organisé en 72 lieux, passera par Orly en janvier prochain. Les besoins en termes de transports en commun, mais aussi de développement économique, de logements pourront s'exprimer. Orly est totalement concernée par la rénovation de la ligne C du Rer, le tracé du futur Tram - Porte de Choisy, l'Aéroport d'Orly, l'interconnexion Tgv sur Orly Aéroport, la construction d'une nouvelle gare à Pont de Rungis.

Nathalie Besniet,
Geneviève Bonisseau,
Maurice Chauvet,
Alain Girard,
Habib Hassouni

Elus socialistes
(majorité municipale)

Le goût et la fierté de l'école

A l'image du rapport entre l'individu et la société, si l'école contribue à construire la société, la société bâtit l'école et lui donne son orientation. C'est pourquoi, enseignants, chefs d'établissements, élus locaux de la ville, parents, mouvements associatifs, devraient s'investir dans la construction d'un réseau éducatif multiforme ancré dans le quartier, doté de moyens adéquats, dont l'école doit être le centre. L'éducation des jeunes doit être une coproduction, l'affaire de tous, du global au local. Alors seulement, le problème de la carte scolaire ne se poserait plus et les élèves, les professeurs et les parents retrouveraient le goût, la fierté de leur lieu de vie, de leur école, dont les réussites et les objectifs seraient respectés et partagés collectivement. La valorisation des compétences des enseignants devrait recouvrir des modalités motivantes pour l'équipe pédagogique, évaluation transdisciplinaire de l'enseignant prenant en compte son adaptabilité, la qualité de sa formation initiale et continue, son adhésion à un projet collectif et pour l'établissement la courbe de la progression des élèves en fonction de leur niveau de départ, l'insertion des élèves décrocheurs, l'évaluation du triptyque du savoir, savoir-faire, savoir-vivre.

Dahmane Bessami

Groupe des élus communistes, socialistes, associatifs et soliaires

Retraites : la résistance continue

Age de départ reporté de 60 à 62 ans, de 65 à 67 ans pour bénéficier d'un taux plein, hausse du taux de cotisations, abrogation des dispositions de départ anticipé pour les mères de famille... le gouvernement tente de faire passer sa réforme dans un climat de démocratie bafouée, de dérive

populiste et de dérapages à répétition. Carrières longues et pénibles, durée de cotisation, solidarité intergénérationnelle, inégalités homme/femme, minimum vieillesse... autant de points balayés d'un revers de main, malgré les millions de citoyens opposés à ce projet dont le véritable objectif est le développement de la retraite par capitalisation.

Mais pour notre part, élus municipaux ou parlementaires, nous restons engagés auprès de toutes ces femmes aux carrières morcelées, de ces ouvriers

astreints durant toute leur vie professionnelle à une chaîne de production, bien souvent avec des horaires décalés et de tous ceux qui n'ont pas accès à l'emploi.

Nous appelons à poursuivre la mobilisation contre cette réforme injuste et inacceptable, nous défendons d'autres choix politiques : travailler tous, moins et mieux !

Odette Terrade,
Mohamed Gherbi,
Pacale Soulard,
Nadia El-Hadi Benallal

Rdcm

Tribune non parvenue

Divers ventes

Table de bar en marbre rose 20 €, disques 33 tours rares 5 €, lit enfant en fer + sommier et matelas neuf blanc 80 €.

06 85 22 65 29

Matériel de musculation 150 € (très peu utilisé, avec notice), sculpteur max 120 € neuf avec facture et notice, matériel de coiffure comprenant tête, perruques, tondeuse, séchoir, brosses, rouleaux, peignes, bigoudis, serviettes, peignoir... Tbe 340 €.

06 79 22 13 38

Chaises paillées neuves 25 € la pièce, 4 chaises tissu imprimé 30 € le lot, conduite d'évacuation d'odeurs de cuisine pour restaurant pizzeria, diamètre 200 x 12 m avec coudes, colliers et manchons, très peu servi, prix à débattre, lot de différentes tuiles pour faire abri de jardin, l'unité 0,25 €, poussette enfant avec capuche pour la pluie, très peu servi 10 €.

06 83 75 72 99

Mezzanine 1 personne, en sapin, avec bureau intégré H 208 cm 100 €.

06 85 65 30 44

Téléviseur Philips Be avec télécommande 70 €.

06 11 63 78 47

Aquarium 80 L complet avec poissons 60 €.

06 76 28 24 98

Pieds de lit bois massif (lot de 4) 10 €, obus en cuivre de la guerre 14/18 40 €, obus armée américaine 40 €, bibelots 1 €, bac à litière pour chat en plastique 2 €, chaudron en cuivre 12 €, disque 33 tours rap, reggae, français et créole 3 €, chaussures été 2 €, livres enfant diverses collections 1 à 10 €, cassette vidéo reggae 1 €, sommier 140 40 €, rideaux blancs brodés Organza 3 €, vêtements 2 €, coiffeuse miroir intégré + commode 3 tiroirs + table de chevet + lit + matelas + sommier + commode 5 tiroirs laqué bleu et pin, chambre à coucher Véronika 800 €, livres 6 volumes histoire de la médecine 400 €, ouvrage édité en 6 000 exemplaires, livres de la pharmacie de l'art dentaire et vétérinaire.

06 09 39 60 58

Lit complet matelas Treca Tbe 270 € à débattre suite déménagement (valeur 532 €).

06 26 34 78 51

Mezzanine wengé, 2 places, en bois + matelas. 230 €.

06 22 66 41 13

Emploi demandes

Enseignant donne cours de soutien du Cp à la terminale tous niveaux, paiement par chèques emploi service.

06 13 50 03 98

Enseignante en mathématiques donne cours de rattrapage, tous niveaux, paiement par chèques emploi service.

06 83 72 66 50

Particulier (ingénieur en SI), ancien tuteur de mathématiques à l'université de Savoie intervient en soutien scolaire (explication de cours, aide à la compréhension et à la correction des devoirs) en mathématiques et éventuellement en comptabilité et informatique (office) de la 6^e à la seconde, paiement par chèques emploi service.

06 31 76 17 32

Emploi offre

Société de transport de personnes recherche chauffeurs homme/femme avec permis B pour effectuer du transport scolaire avec véhicules légers. Contrat CDD à temps partiel pour l'année scolaire 2010-2011.

06 71 17 47 77 ou 01 48 52 00 94

Immobilier ventes

Orly limite Choisy-Thiais, 4 pièces résidence Anotéra comprenant séjour 25 m², 3 chambres, Sdb + wc, parking sous-sol sécurisé, exposition Sud-ouest, 2^e étage dans immeuble de 4 étages, ravalement en 2009 : 187 000 €.

01 48 84 95 12 ou 06 72 28 15 76

Divers

2 parcelles de terrain sur 3 200 m² en palier dont 990 m² et 900 m² constructibles.

06 31 74 51 14

Véhicules

Nissan 200 XS coupé 3 portes essence, gris souris, 1992, 188 000 km, 2^e main, carrosserie et peinture en Tbe, clim, auto-radio-cd-cassettes, Ct ok 5 500 € à débattre.

06 83 75 72 99

Remerciements

Les enfants, petits-enfants et Guy, son époux, remercient leurs amis de l'Unrpa ainsi que les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de Monique Gance.

Naissances

Avec nos plus vives félicitations

Riyad Djeddi, Safoine Badr, Clementyann Ibatia Ndinga, Mohamed Illouli, Calvin Cupit, Enzo Lalaoui, Quentin Garcia de las Bayonas, Kelyan Ciatti, Aya Abdeljalil, Araba Keïta, Ambre Mérel, Yaniss Lescot, Issraa Messâdi, Naël Hadacha, Maël Gustave, Alimatou Doucara, Lyes Berahrah, Yani Guettafi, Clément Nombo, Tesnim Niangane, Bintou Soumah, Sofia Rezki, Ruben Aires, Hugo Aires, Madina Koptan.

Mariages

Avec tous nos vœux de bonheur

Chimi Tadoun et Stéphane Ouandja Fosso, Seyoung Na et Florent Chali, Eugénia Pereira De Babo Teixeira et Michel Frobert.

Décès

Avec nos sincères condoléances

Nadège Oreilly veuve Castelneau (80), Jean Robert (66), Raymonde Basset (76), Claude Faneau (65), Jean-Claude Malaquin (66), Pascal Hammou (48), Yvonne Moscherosch veuve Prost (103), Clément Ampoulié (79).

Téléphones utiles

Pompiers	18
	01 47 26 90 20
	01 48 52 33 40
Police	17
Police : bureau d'Orly	01 58 42 20 40
Commissariat de Choisy-le-Roi	01 48 90 15 15
Sami	15
Permanence recherche emploi	01 48 90 21 50
Anpe	01 48 53 62 82
Maison sociale	01 48 84 28 19
Assedic	08 11 01 01 94
Centre d'information	
féminin et familial	01 48 90 21 42
La Poste Orly principal et des Saules	36 31
Correspondant du Parquet	01 48 90 22 76
(permanences lundi et jeudi de 8h 30 à 12h et de 14h à 17h 30, sur rendez-vous au Centre administratif)	
Conciliateur de justice	01 48 90 22 76
(un mercredi sur deux de 14h à 17h30, sur rendez-vous)	
Délégué à la cohésion	
Police-population	01 48 90 20 72
(mardi et jeudi de 9h30 à 12 et de 14h à 18h)	
Centre d'information	
féminin et familial	01 48 90 21 42
(Informations juridiques et aide aux victimes : permanence du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h au Centre administratif)	
Hébergement de jour	
(assistantes sociales)	01 48 84 28 19
après 17h, nuit et week-end	01 48 90 15 15
(commissariat de Choisy-le-Roi)	

(publicité)

AVENIR PROPRETÉ à DOMICILE

50 %

de déduction
d'impôts

Nettoyage de vitres, vérandas
Jardins - Petit bricolage
Nettoyage spécifique...

94310 ORLY

6/8 rue des Quinze Arpents

01.45.12.90.36

www.avenirpropreteadomicile.fr

Rencontre avec Vos élus

Sur rendez-vous, en mairie Tél. 01 48 90 20 00

Maire et maire adjoints

Christine Janodet

maire *Grands projets urbains, budget, communication et information*
conseillère générale du Val de Marne

Philippe Ménager

1^{er} maire adjoint *Culture, intercommunalité et planification budgétaire*

Hind Benaini

maire adjointe *Aménagement, travaux, développement économique et emploi*

Bakay Mezhir

maire adjoint *Jeunesse*

Ghislaine Patry

maire adjointe *Développement durable, transports et cadre de vie*

Farid Radjoh

maire adjoint *Personnel et budget*

Claire Cabrera

maire adjointe *Solidarité et petite enfance*

Paul Farouz

maire adjoint *Affaires générales et citoyenneté*

Nathalie Besniet

maire adjointe *Santé et sports*

Maurice Chauvet

maire adjoint *Vie scolaire et action éducative*

Jacqueline Marconi

maire adjointe *Habitat, logement et cohésion sociale*

Maire adjoints de quartier

Alain Girard Secteur Est

Bords de Seine, la Sablière, Navigateurs, Saules, Aviateurs, Fer à Cheval, Nouveau Calmette, Tilleuls, Terrasses, Faisanderie, Anotera et Lopofa

Catherine Duvernoy Secteur Centre

Boris Vian, Nouvelet, Centre administratif, Hôtel de ville, Bas Clos, Pierre au Prêtre, Noyer Grenot et Grignon

Jean-François Chazottes Secteur Ouest

Tourelles, Clos Marcel Paul, Parc de la Cloche, Centre ancien, Parc Méliès, Sentiers, Cité jardins et abords de l'aéroport

Conseillers municipaux délégués

Denis Azan Santé

Dahmane Bessami Sécurité des établissements recevant du public

Monique Kucinski Vie associative, relations publiques, cérémonies et droit des femmes

Malika Vera Petite enfance

Imène Ben Cheikh Vie scolaire et action éducative maternelle

Les rendez-vous Octobre 2010

Vendredi 1^{er} octobre

Ouverture de la saison culturelle

à 19h30, présentation en images et spectacle au Centre culturel

Mercredi 6 octobre

Inauguration des Tribornes

à 18h30, voie des Saules

Jeudi 7 octobre

Conseil de quartiers du secteur Centre

A 20h15, en mairie (sallé carrée)

Mardi 19 octobre

Débat public sur la réforme des retraites

à 20h30, en mairie

Jeudi 21 octobre

Conseil municipal

à 20h30, salle du Conseil municipal

Du 18 au 22 octobre

La semaine bleue

Organisée par le Service animations seniors

Samedi 23 octobre

Concert Dady Dasty

Organisé par la Ligue de l'espoir à 20h, au Centre culturel

Samedi 30 octobre

Musique andalouse

Organisé par la Ligue de l'espoir à 20h30, au Centre culturel



Les pharmacies de garde d'octobre

3 Pharmacie Bourlon-Cauchetier
Centre Commercial Belle Epine, Thiais
Pharmacie Inaoui
17, avenue Victor Hugo, Choisy le Roi

10 Pharmacie Douriez
7, place du marché, Thiais
Pharmacie Mimoun
10, rue Jean Racine, Orly

17 Pharmacie Benmoussa
72, boulevard de Stalingrad, Choisy le Roi
Pharmacie Godet
1, rue de la Fraternité, Thiais

24 Pharmacie Acalin
Centre Commercial des Saules, Orly
Pharmacie Tsaramaro
4, avenue Anatole France, Choisy le Roi

24 Pharmacie Denimal
Centre Commercial Belle Epine, Thiais
Pharmacie Saffar
Centre Commercial Leclerc, Orly

Jetons propre

Objets encombrants

Secteur 1 habitat pavillonnaire jeudi 28 octobre
Secteur 2 et 3 habitat mixte vendredi 29 octobre
Secteur 4 Grand ensemble consultez votre gardien

Camion planète

Marché des Terrasses jeudi 14 octobre de 9h à 12h
Voie des Saules jeudi 14 octobre de 14h à 16h
Marché du Vieil Orly samedi 23 octobre de 9h à 12h
Place du Fer à Cheval samedi 23 octobre de 14h à 16h

Déchèterie de Villeneuve le Roi

lundi, mardi, mercredi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h
Rue des vœux Saint-Georges. Z.I. 01 58 42 73 60

Déchèterie de Chevilly-Larue

lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h
Zone Cerisaie Nord - Rue du stade. 01 49 84 45 91

Ville d'Orly



**Senior
à Orly**

La semaine bleue

**Des
générations
solidaires**

Du 18 au 22 octobre 2010